Mynd sem inniheldur skilti, matur, box, teikning

Lýsing sjálfkrafa búin til

**Leiðbeiningar fyrir stjórnendur í skólasamfélaginu**

[1. Staðfest smit 2](#_Toc71898515)

[2. Smitrakningarteymi hefur samband 2](#_Toc71898516)

[3. Ábyrgð stjórnanda 2](#_Toc71898517)

[4. Stuðningsteymi 3](#_Toc71898518)

[5. Aðgerðir 3](#_Toc71898519)

[6. Úrvinnsla og upplýsingagjöf til SRT 4](#_Toc71898520)

[7. Fyrstu skilaboð til foreldra/forráðamanna/viðkomandi starfsfólks 4](#_Toc71898521)

[8. Skilaboð fyrir sóttkví 5](#_Toc71898522)

[Bréf 1 – Ákvörðun um að senda deild, bekk eða árgangs heim 6](#_Toc71898523)

[Bréf 1 – Enska - Ákvörðun um að senda deild, bekk eða árgangs heim 7](#_Toc71898524)

[Bréf 1 – Pólska - Ákvörðun um að senda deild, bekk eða árgangs heim 8](#_Toc71898525)

[Bréf 2 – Niðurstöður eftir lokun. Heimilað að mæta aftur. 9](#_Toc71898526)

[Bréf 2 – Enska - Niðurstöður eftir lokun. Heimilað að mæta aftur. 10](#_Toc71898527)

[Bréf 2 – Pólska - Niðurstöður eftir lokun. Heimilað að mæta aftur. 11](#_Toc71898528)

[Bréf 3 – Niðurstöður eftir lokun Sett í sóttkví. 12](#_Toc71898529)

[Bréf 3 – Enska - Niðurstöður eftir lokun Sett í sóttkví. 13](#_Toc71898530)

[Bréf 3 – Pólska - Niðurstöður eftir lokun Sett í sóttkví. 14](#_Toc71898531)

**20. maí 2021**

**Efni:** Ferli þegar upp kemur smit í leik-, grunn- og tónlistarskóla, frístundastarfi og hjá dagforeldrum.

Ákjósanlegt er að hvert sveitarfélag myndi stuðningsteymi (ST) sem samanstæði af 2-3 aðilum sem styðji við skólastjórnendur þegar upp kemur smit.

Mikilvægt er fyrir skólastjórnendur leik-, grunn- og tónlistarskóla, stjórnendur frístundastarfs og dagforeldra (hér eftirleiðis kallaðir stjórnendur) að hafa í huga að mögulega þarf að senda foreldrum/forráðamönnum barna í sóttkví nánari upplýsingar t.d. leiðbeiningar embættis landlæknis um sóttkví og börn í sóttkví[[1]](#footnote-1). Sóttkví getur reynst mörgum erfið lífsreynsla og er því æskilegt eins og kostur er að fylgjast með líðan barna og starfsfólks við þessar aðstæður. Hér á eftir er ferlið sem unnið skal eftir þegar upp kemur smit og neðst er að finna sniðmát að bréfum til að senda heim á íslensku, ensku og pólsku. Stjórnendur eru hvattir til að ítreka við sitt starfsfólk mikilvægi þess að virkja covid appið, sem einfaldar og styttir smitrakningu hjá smitrakningarteymi.

# Staðfest smit

Barn/starfsmaður greinist jákvæður í COVID-19 prófi. COVID göngudeild hefur samband við foreldri/forráðamann/viðkomandi og kynnir honum niðurstöðuna. Sá smitaði fer í kjölfarið í einangrun[[2]](#footnote-2) og er í eftirfylgni hjá COVID göngudeild.

# Smitrakningarteymi hefur samband

Starfsmaður smitrakningarteymis almannavarna[[3]](#footnote-3) (SRT) hefur samband við þann smitaða og lætur stjórnanda skóla/leikskóla vita, SRT lætur vita hvort rekja þurfi smitið og frá hvaða degi.

SRT gefur upp T- númer og er það notað sem heiti í Excel skjalinu. T-númer[[4]](#footnote-4) er númerið á viðkomandi smiti og er hægt að vísa til í samskiptum varðandi þetta smit milli SRT, skóla og ST. Stjórnandi fyllir út excelskjal með upplýsingum um þá sem þurfa að fara í sóttkví. Ekki má breyta uppgefnum dálkum í excelskjalinu þar sem það er keyrt í gegnum fyrirfram skilgreindan gagnagrunn.

Mikilvægt er að netfang og símanúmer sé gefið upp í skjalinu þar sem það er notað til að koma skilaboðum frá SRT sem er **forsenda** þess að sóttkví geti verið stytt úr fjórtán dögum í sjö. Séu þessar upplýsingar ekki til staðar þá fær viðkomandi ekki boð um að koma í skimun á degi sjö.

Hafa ber í huga að það getur tekið einhverja klukkutíma fyrir smitrakningarteymið að hafa samband. Þeir sem skikkaðir eru í sóttkví fá einnig tölvupóst með upplýsingum.

Hafi einstaklingur sem þarf að fara í sóttkví verið í samskiptum við þann smitaða á mánudegi fer hann í sýnatöku mánudeginum þar á eftir sem er sjöundi dagur. Þar sem dagurinn sem þeir voru í samskiptum telst sem dagur 0.

# Ábyrgð stjórnanda

Stjórnandinn er með mestu yfirsýnina og þekkir sína starfsemi best, hann ber því ábyrgð á því að horft sé á heildarmyndina og fyllstu varúðar sé gætt. Mikilvægt er að taka fram að smitrakning er samstarfsverkefni stjórnanda, ST og SRT þar sem verkefnið getur verið umfangsmikið. Stjórnandinn þekkir hlutverk þess smitaða, hverja hann umgengst/með hverjum hann starfar, ekki er hægt að útiloka að samskipti og athafnir þess smitaða utan skólans geti einnig haft áhrif á niðurstöðu rakningar. Stjórnandi sér því um að koma upplýsingum til frístundaheimilis/félagsmiðstöðvar/skóla/íþróttastarf ef við á.

Stjórnandi aðstoðar SRT við að rekja ferðir og samskipti þess smitaða inni á staðnum. Hann ber einnig ábyrgð á allri upplýsingagjöf til SRT og miðlun upplýsinga frá SRT til þeirra sem vinna að smitrakningu með honum. Fylla þarf út excelskjal í samráði við þann smitaða með upplýsingum um einstaklinga sem hafa verið í tengslum við hann og eru þar af leiðandi mögulega smitaðir. Stjórnandi skal vera í sambandi við þá einstaklinga sem mögulega eru smitaðir til að geta staðfest atburðarásina og rekja ferðir enn frekar.

Stjórnandi ber einnig ábyrgð að upplýsa foreldra/forráðamenn um stöðu mála og næstu skref. Hér aftar í þessum leiðbeiningum er að finna sniðmát, á íslensku, ensku og pólsku fyrir mismunandi skilaboð til þeirra.

# Stuðningsteymi

Eins og fram kemur í kaflanum hér að framan er ábyrgðin á smitrakningu á hendi stjórnanda í samstarfi við SRT og ST. Hlutverk ST er að vera stuðningur við stjórnandann í smitrakningu og passa upp á samræmingu á milli tilvika og að farið sé eftir meginreglum smitrakningar. Smitrakning getur bæði verið tímafrek og umfangsmikil en mikilvægt að hún taki ekki of langan tíma.

# Aðgerðir

Sé talið að tilvikið sem tengist uppkomnu smiti sé strax í upphafi það umfangsmikið og að mörg vafamál séu varðandi umgengni og/eða samneyti þess smitaða þá er engin áhætta tekin heldur er svæðinu lokað tímabundið með því að senda deild, bekk eða árgang heim strax.

Stjórnandi getur tekið ákvörðun um að loka deild eða skóla ef grunur er um að rakning muni ná til hópsins. Lokun stendur yfir stutt og er einungis nýtt til að vernda hópinn sem mögulega þarf að fara í sóttkví.

Hér að neðan er sniðmát að bréfi til að senda heim til foreldra þegar ákvörðun um að senda deild/bekk eða árgang heim liggur fyrir. Mikilvægt er að hvetja forsjáraðila til að hafa hægt um sig og vera meðvituð um ástæður þess að lokað sé, þá að það sé vegna þess að upp hafi komið smit vegna COVID-19 og verið sé að greina stöðuna betur.

Ef til þess kemur að barn þarf að fara í sóttkví, þurfa allir á heimilinu að fara í sóttkví með viðkomandi nema þeir fari annað. Skiptir þá ekki máli hvort sá sem er skipað í sóttkví er barn eða fullorðinn.

* Aðilar á heimilinu sem ekki hafa verið útsettir fyrir smiti skulu ekki vera á heimilinu með einstaklingi sem er í sóttkví. Heimilismenn sem voru útsettir fyrir smiti á sama tíma geta verið í sóttkví saman á sama stað.
* Ef einstaklingar sem ekki hafa verið útsettir vilja ekki eða geta ekki farið af heimilinu eiga þeir að vera í sóttkví með hinum.

**Frekari upplýsingar eru að finna inn á Covid.is** [**hér.**](https://www.covid.is/flokkar/sottkvi)

**Smitrakning**

Stjórnandi hefur það hlutverk eins og áður hefur komið fram að aðstoða SRT við að rekja ferðir og samskipti þess smitaða t.d. með því að leita eftir frásögnum annarra starfsmanna. Í þeirri vinnu nýtur hann ráðgjafar og stuðnings ST sem felur meðal annars í sér greiningarvinnu, kanna aðstæður á starfsstaðnum, samskipti þess smitaða, samskipti við aðra sem mögulega voru á tilgreindu sóttvarnarsvæði/hólfi og eða í tengslum við hinn smitaða svo eitthvað sé nefnt.

Í smitrakningu[[5]](#footnote-5) er bæði horft til hvort sá smitaði, hér eftir kallaður A, sé með einkenni eða einkennalaus og getur það haft áhrif á afturvirkni sóttkvíar. Hvert tilvik fyrir sig er háð mati SRT með aðstoð sóttvarnalæknis en meginreglan er eftirfarandi:

* Miðað er við 24 klst. áður en A fékk fyrstu einkenni óháð því hvenær smitið var staðfest í sýnatöku.
* Ef A er einkennalaus er tímabil sóttkvíar metin hverju sinni.

Þegar tímabil sem miða á við í rakningu liggur fyrir þarf að rekja ferðir og samskipti A, m.a. út frá eftirfarandi:

* Miðað er við ef B er innan 2 metra í meira en 15 mínútur með A þá skal B fara í sóttkví frá útsetningu[[6]](#footnote-6) fyrir smiti.
* Einnig er horft til þess ef fólk er í nánum samskiptum í lengri tíma innan sama hólfs þar sem erfitt er að fullyrða að viðkomandi hafi ekki verið innan 2 metra frá A og margir sameiginlegir snertifletir eru.
* Það getur kallað á sóttkví eigi einstaklingar í ítrekuðum samskiptum yfir daginn með 2 metra fjarlægð þó það sé ekki lengur en 15 mínútur í senn.
* Fór A á milli hólfa? Tímalengd viðveru í hverju hólfi og mögulegir snertifletir.
* Eru reglubundin þrif á snertiflötum eða ekki? Taka fram hversu oft á dag/viku.

Mikilvægt er að hafa í huga að rakning er alltaf mat á aðstæðum, mikilvægt er að eiga góð samskipti við A og leggja áherslu á að sú staða sem upp er komin er ekki á ábyrgð hans né honum að kenna.

# Úrvinnsla og upplýsingagjöf til SRT

Stjórnandi ber ábyrgð á úrvinnslu gagna og upplýsingagjöf til SRT. Upplýsingum til SRT er miðlað með tölvupósti á smitrakningarteymiðem inniheldur excelskjal sem viðhengi:

* Stjórnandi skal að lokinni rakningu skrá í excelskjalið og upplýsir um þá sem hafa verið í samskiptum við hinn smitaða frá x degi samkvæmt þeirra bestu vitund. ST leiðbeinir um skráningu í skjalið eftir þörfum.
* Ef starfsmaður er skráður í skjalið skal skrá nafn, kennitölu, símanúmer, netfang og samneyti starfsmanns við þann smitaða.
* Ef barn er skráð í skjalið skal skrá nafn og kennitölu ásamt nafni, kennitölu og símanúmeri foreldri/forráðamanns sem og netfang. Einnig samneyti barns við þann smitaða.
* Stjórnandi skal síðan senda excelskjalið útfyllt á SRT á smitrakningateymið og setja T-númerið í efni (subject). Mikilvægt er að stjórnandi skrái einnig sitt nafn, símanúmer og netfang í skjalið til að auðvelda frekari samskipti.

Í skjalinu sem stjórnandi sendir á SRT eru tillögur hans hverjir eigi að fara í sóttkví en SRT tekur alltaf endanlega ákvörðun um sóttkví. Aðilum sem þurfa að fara í sóttkví geta stytt sóttkví með því að fara í sýnatöku eftir 7 daga. Viðkomandi fá strikamerki í gsm í síma foreldra/forráðamanns/starfsmanns sem framvísa þarf við sýnatöku.

# Fyrstu skilaboð til foreldra/forráðamanna/viðkomandi starfsfólks

Skilaboð til foreldra/forráðamanna og viðkomandi starfsfólks þurfa að berast eins fljótt og mögulegt er. Greina þarf á milli hvort það liggi fyrir ákvörðun um sóttkví eða hvort beita eigi úrvinnslusóttkví.

Þegar ákveðið hefur verið að senda deild/bekk/árgang heim þá fer úrvinnsla fram í einhvern tíma og er því ráðgert að barnið þurfi að vera heima að minnsta kosti daginn eftir. Hér fyrir neðan eru sniðmát að bréfum til foreldra/forráðmanna sem eiga við um mismunandi aðstæður á ólíkum tungumálum. Mikilvægt er að nota það kerfi sem að öllu jöfnu er notað til að miðla upplýsingum t.d. tölvupóstur, Karellen appið, Mentor, Námsfús eða Inna.

# Skilaboð fyrir sóttkví

Ef ákvörðun um sóttkví liggur fyrir strax í upphafi og enginn vafi er á hverjir eru útsettir fyrir smiti ber stjórnandi ábyrgð á að foreldrum/forráðamönnum sé tilkynnt um að viðkomandi sé kominn í sóttkví. Mikilvægt er að senda með tölvupóstinum nánari upplýsingar til foreldra um sóttkví barns. Sjá drög að bréfum til foreldra hér fyrir neðan á íslensku, ensku og pólsku.

Lokun skóla- sniðmát

## Bréf 1 – Ákvörðun um að senda deild, bekk eða árgangs heim

Tilkynning send eftir hefðbundnum leiðum til foreldra/forráðamanna sem mögulega tengjast þeim smitaða.

Kæru xxxxx foreldrar/forráðamenn barna í xxx

Okkur þykir leitt að tilkynna að upp hefur komið COVID-19 smit hjá starfsmanni/barni í bekk/leikskóladeild/frístundaheimili. Til að gæta fyllsta öryggis og varúðar eruð þiði vinsamlega beðin/n að hafa börn heima í á meðan unnið er að frekari smitrakningu í skólanum. Nánari upplýsingar um hvenær kennsla hefst að nýju verða sendar út um leið og þær liggja fyrir.

Í ljósi þess að mögulegt smit vegna COVID-19 er til staðar þá hvetjum við alla á hemillinu að fara varlega þar til frekari upplýsingar berast.

**Hagnýtar upplýsingar um sóttkví o.fl. er að finna** [**hér**](file:///\\FS02\Svid$\Heimsfaraldur%20Inflúensa\Sveitarfélögin\skólar\Smit%20í%20skólum%20-%20leiðbeiningar\Sóttkví%20og%20sóttvarnahólf%20(covid.is)) **inni á covid.is og netspjall covid.is ef e-h spurningar vakna.**

Þið getið að sjálfsögðu leitað til okkar ef eitthvað er óljóst eða viljið koma einhverju á framfæri

Kær kveðja,

Nafn

Starfsheiti

[xxx@xxx.is](mailto:xxx@xxx.is) - Sími xxx-xxxx

Lokun skóla- sniðmát

## Bréf 1 – Enska - Ákvörðun um að senda deild, bekk eða árgangs heim

Tilkynning send eftir hefðbundnum leiðum til foreldra/forráðamanna sem mögulega tengjast þeim smitaða.

Dear Parents/Guardians,

We are sorry to inform you that a student/staff member in the class/nursery department/after school program has been diagnosed with COVID-19. Your child is therefore instructed to stay home from school to enable the Contact Tracing Team to identify any other cases. We request your co-operation to ensure your safety and others. We will give you more information as soon as possible and encourage you to contact us if you have any questions.

You can find practical information and instructions on the website [**https://www.covid.is/english**](https://www.covid.is/english)where you can also ask any questions using the online chat.

Best regards

Name

Occupation

Email:[xxx@xxx.is](mailto:xxx@xxx.is) - Telephone xxx-xxxx

Lokun skóla- sniðmát

## Bréf 1 – Pólska - Ákvörðun um að senda deild, bekk eða árgangs heim

Drodzy xxx rodzice/ opiekunowie prawni dzieci w xxx

Z przykrością zawiadamiamy, o zarażeniu COVID-19 u pracownika/dziecka w klasie/oddziale przedszkolnym/świetlicy. Aby zachować bezpieczeństwo i zapobiec kolejnym zarażeniom uprzejmie prosimy Was o to, aby dzieci pozostały w domu do czasu zakończenia pracy zespół ds. dochodzenia epidemiologicznego. Dokładniejsze informacje, o tym kiedy ponowne rozpoczną się zajęcia, zostaną wysłane natychmiast po podjęciu decyzji.

Ponieważ istnieje możliwość zarażenia COVID-19 zachęcamy wszystkich członków domostwa do zachowania szczególnej ostrożności do czasu wyjaśnienia sytuacji.

**Informacje praktyczna o kwarantannie itp. można znaleźć tutaj na stronie** [**covid.is/polski ,**](https://www.covid.is/polski) **a na czacie covid.is można zadać pytania.**

My również udzielamy informacji, jeżeli coś jest niejasne lub jeżeli chcecie Państwo nam coś przekazać.

Serdeczne pozdrowienia,

Imię

Nazwa stanowiska

[xxx@xxx.is](mailto:xxx@xxx.is) – tel. xxx-xxxx

Lokun - Sniðmát

## Bréf 2 – Niðurstöður eftir lokun. Heimilað að mæta aftur.

Tilkynning send eftir hefðbundnum leiðum til þeirra sem ekki máttu mæta í skólana.

Kæru foreldrar/forráðamenn barna í xxx.

Í samráði við smitrakningarteymi almannavarna og sóttvarnalæknis og til að gæta fyllsta öryggis og varúðar var bekk/leikskóladeild/frístundaheimili. lokað í gær meðan unnið var að smitrakningu.

Kortlagning smitleiða og samskipti þess smitaða er lokið. Það gleður okkur að tilkynna að eftir þessa yfirferð er ljóst að við getum hafið kennslu á ný og mun skólastarf hefjast að nýju xxx kl. xxx.

Þið getið að sjálfsögðu leitað til okkar ef eitthvað er óljóst eða viljið koma einhverju á framfæri eins bendum við á covid.is og netspjallið þar.

Kær kveðja,

Nafn

Starfsheiti

[xxx@xxx.is](mailto:xxx@xxx.is) - Sími xxx-xxxx

Lokun - Sniðmát

## Bréf 2 – Enska - Niðurstöður eftir lokun. Heimilað að mæta aftur.

Tilkynning send eftir hefðbundnum leiðum til þeirra sem ekki máttu mæta í skólana.

Dear Parents/Guardians,

We consulted the Civil Protection Authority ‘s Contact Tracing Team and the Office of the Medical Director of Health and subsequently made the decision to close the class/nursery department/after school program to enable the Civil Protection Authority ‘s Contact Tracing Team to complete their investigation of any further exposure risk.

The Team has now completed its investigation, and we are pleased to inform you that the class/nursery department/after school program can now re-open on the xxxx at xxxx.

You can find practical information and instructions on the website <https://www.covid.is/english> where you can also ask any questions using the online chat.

We encourage you to contact us if you require any help or information.

Best regards

Name

Occupation

Email:[xxx@xxx.is](mailto:xxx@xxx.is) - Telephone xxx-xxxx

Lokun - Sniðmát

## Bréf 2 – Pólska - Niðurstöður eftir lokun. Heimilað að mæta aftur.

Drodzy rodzice/ opiekunowie prawni dzieci w xxx

W porozumieniu z zespołem ds. dochodzenia epidemiologicznego obrony cywilnej i lekarzem epidemiologiem, aby zapewnić bezpieczeństwo i przeciwdziałać zarażeniom, klasa/oddział przedszkola/świetlica był/a wczoraj zamknięta/e na czas badania możliwych zarażeń.

Identyfikacje dróg infekcji i kontaktów osób zarażonych została zakończona. Z radością informujemy, że po dokładnym badaniu okazało się, że możemy rozpocząć zajęcia i rozpoczną się one xxxx o godz. xxxx

Udzielamy informacji, jeżeli coś jest niejasne lub jeżeli chcecie Państwo nam coś przekazać, istnieje również możliwość skorzystania z czatu na [covid.is/polski](https://www.covid.is/polski)

Serdeczne pozdrowienia,

Imię i nazwisko

Nazwa stanowiska

[xxx@xxx.is](mailto:xxx@xxx.is) – tel. xxx-xxxx

Lokun - Sniðmát

## Bréf 3 – Niðurstöður eftir lokun Sett í sóttkví.

Tilkynning send eftir hefðbundnum leiðum til foreldra/forráðamanna sem voru í úrvinnslusóttkví.

Kæru foreldrar/forráðamenn barna í xxx.

Í samráði við smitrakningarteymi almannavarna og sóttvarnalæknis og til að gæta fyllsta öryggis og varúðar var tekin ákvörðun að loka skólanum í gær meðan unnið var að smitrakningu.

Kortlagning smitleiða og samskipti þess smitaða er lokið og þykir okkur leitt að tilkynna ykkur að það er krafa smitrakningarteymis almannavarna og sóttvarnalæknis að börn í bekk/leikskóladeild/frístundaheimilifari í sóttkví frá og með xxx þar sem þau voru útsett fyrir smiti vegna COVID-19. Þið munið fá nánari upplýsingar frá smitrakningarteymi almannavarna og sóttvarnalækni á næstu dögum einnig munið þið fá sms með strikamerki sem þið þurfið að framsýna í sýnatökunni.

Ef til þess kemur að barn þarf að fara í sóttkví, þurfa allir á heimilinu að fara í sóttkví með viðkomandi nema þeir fari annað. Skiptir þá ekki máli hvort sá sem er skipað í sóttkví er barn eða fullorðinn. Athugið að heimilismenn í sóttkví með barni geta ekki sótt skóla eða vinnu og þurfa að fylgja reglum um sóttkví. Samkvæmt verklagi smitrakningarteymis þá er barnið skráð formlega í sóttkví en forráðamaður sem er með barninu er ekki skráður í sóttkví. Foreldrar geta sótt vottorð vegna barns í sóttkví á heilsuvera.is (einnig hægt að senda beiðni á [mottaka@landlaeknir.is](mailto:mottaka@landlaeknir.is), ef þið eruð ekki með rafræn skilríki). Aðrir á heimili sem velja að vera áfram á heimilinu eru í sjálfskipaðri sóttkví fá ekki vottorð vegna þess.

Mikilvægt er þið kynnið ykkur meðfylgjandi leiðbeiningar um hvað felst í sóttkví. Ekki er hægt að útiloka að einkenni gætu komið upp hjá þér eða fjölskyldu þinni á meðan þið eru í sóttkví. Við hvetjum ykkur til að fara tafarlaust í sýnatöku ef einkenna verður vart. Einkennasýnatöku er hægt að panta á heilsuvera.is. Ekki hika við að hafa samband við við heilsugæslu, netspjallið á Heilsuvera.is eða vaktsíma 1700 ef eitthvað er óljóst.

Farið varlega, virðið þær reglur sem gilda og kynnið ykkur vel allar leiðbeiningar sem eru aðgengilegar á vef embættis landlæknis og á [www.covid.is](http://www.covid.is/) en þar er einnig netspjall fyrir almennar spurningar (ekki um heilsufar).

Hagnýtar upplýsingar um sóttkví o.fl. er að finna [hér](file:///\\FS02\Svid$\Heimsfaraldur%20Inflúensa\Sveitarfélögin\skólar\Smit%20í%20skólum%20-%20leiðbeiningar\Sóttkví%20og%20sóttvarnahólf%20(covid.is)) inni á covid.is , við bendum einnig á netspjall covid.is ef spurningar vakna.

Þið getið að sjálfsögðu leitað til okkar ef eitthvað er óljóst eða viljið koma einhverju á framfæri.

Kær kveðja,

Nafn

Starfsheiti

[xxx@xxx.is](mailto:xxx@xxx.is) - Sími xxx-xxxx

Lokun - Sniðmát

## Bréf 3 – Enska - Niðurstöður eftir lokun Sett í sóttkví.

Tilkynning send eftir hefðbundnum leiðum til foreldra/forráðamanna sem voru í úrvinnslusóttkví.

Dear Parents/Guardians,

We consulted the Civil Protection Authority ‘s Contact Tracing Team and the Office of the Medical Director of Health and have subsequently made the decision to close the class/nursery department/after school program to enable the Civil Protection Authority ‘s Contact Tracing Team to complete their investigation of any further exposure risk.

The Team has now completed its investigation, and we regret to inform you that the Civil Protection Authority ‘s Contact Tracing Team and the Office of the Medical Director of Health has instructed us that all children in the class/nursery department/after school program in question should be quarantined from xx.xx.xxxx to the xx.xx.xxxx. You will receive further information from the Contact Tracing Team in the next few days, as well as an SMS bar code that you must use for identification purposes when being tested for the virus.

Everyone in the household (both adults and children) must quarantine with the child in question unless they reside elsewhere. Please note that household members in quarantine with the child cannot attend school or work and must follow quarantine rules. Your child will be officially registered in quarantine. Parents/guardians are not required to be formally registered in quarantine. Parents/guardians can apply for a certificate for a child in quarantine at heilsuvera.is (you can also send a request to [mottaka@landlaeknir.is](mailto:mottaka@landlaeknir.is), if you do not have an electronic ID). Other household members who have chosen to remain in the home cannot receive a certificate.

We would like to emphasise the importance of following the quarantine guidelines we have provided you with. Please familiarise yourself with the symptoms of COVID-19, as symptoms could arise during the quarantine period. Do not visit any healthcare provider if you have symptoms. You can order a COVID test on heilsuvera.is. We advise you to contact your local healthcare centre, the online chat at heilsuvera.is or the 1700 hotline if you have any questions.

Please remain vigilant and follow the guidelines provided by the Directorate of Health. You can find practical information and instructions on the website <https://www.covid.is/english> where you can also ask any questions using the online chat.

We encourage you to contact us if you require any help or information.

Best regards

Name

Occupation

Email:[xxx@xxx.is](mailto:xxx@xxx.is) - Telephone xxx-xxxx

Lokun - Sniðmát

## Bréf 3 – Pólska - Niðurstöður eftir lokun Sett í sóttkví.

Drodzy rodzice/ opiekunowie prawni dzieci w xxx

W porozumieniu z zespołem ds. dochodzenia epidemiologicznego obrony cywilnej i lekarzem epidemiologiem, jak również, mając na uwadze zasady bezpieczeństwa i zapobiegania zarażeniom, wczoraj podjęto decyzję o zamknięciu szkoły do czasu zakończenia dochodzenia epidemiologicznego.

Identyfikacja dróg infekcji i kontaktów osób zarażonych została zakończona i z przykrością informujemy, że na żądanie zespołu ds. dochodzenia epidemiologicznego obrony cywilnej i lekarza epidemiologa, dzieci z klasy/oddziału przedszkolnego/świetlicy muszą pozostać na kwarantannie od xxx wyłącznie, ponieważ były one narażone na kontakt z osobami zarażonymi COVID-19. W nadchodzących dniach otrzymacie Państwo dokładniejsze informacje, jak również wiadomość sms z kodem kreskowym koniecznym do przeprowadzenia testu.

W przypadku, gdy dziecko musi zostać poddane kwarantannie, wszyscy domownicy muszą również przejść kwarantannę chyba, że będą przebywać w innym miejscu. Zasada ta dotyczy wszystkich niezależnie od tego czy osoba poddawana kwarantannie jest dzieckiem, czy osobą dorosłą. Należy pamiętać, że domownicy objęci kwarantanną wraz z dzieckiem nie mogą uczęszczać do szkoły, pracy i muszą przestrzegać zasad kwarantanny. Zgodnie z procedurą zespołu ds. dochodzenia epidemiologicznego, dziecko jest formalnie zarejestrowane na kwarantannie, ale opiekun dziecka, nie jest zarejestrowany na kwarantannie. Rodzice mogą ubiegać się o zaświadczenie z powodu kwarantanny dziecka na stronie heilsuvera.is (można również wysłać zapytanie na mottaka@landlaeknir.is, jeśli nie masz tożsamości elektronicznej). Inni członkowie domostwa, którzy zdecydują się pozostać w domu, są objęci dobrowolną kwarantanną i nie otrzymają zaświadczenia.

Prosimy o uważne zapoznanie się z dołączoną instrukcją na temat kwarantanny. Nie można wykluczyć, że u Ciebie lub członków Twojej rodziny pojawią się objawy zarażenia podczas kwarantanny. Jeśli zauważysz jakiekolwiek objawy, zalecamy natychmiastowe udanie się na test. Test można zamówić na stronie heilsuvera.is. Jeśli masz jakieś pytania, skontaktuj się z lokalną przychodnią, czatem na Heilsuvera.is lub infolinią 1700.

Zachowaj ostrożność, przestrzegaj obowiązujących zasad i przeczytaj wszystkie instrukcje dostępne na stronie internetowej Biura Izby Lekarskiej (Embætti landlæknis) i na covid.is, gdzie można również zadawać ogólne pytania na czacie internetowym (nie szczegółowe pytania na temat stanu zdrowia).

Informacje praktyczne o kwarantannie itp. dostępne są na stronie [covid.is/polski](https://www.covid.is/polski), a na czacie można uzyskać odpowiedzi na pytania.

Udzielamy informacji, jeżeli coś jest niejasne lub jeżeli chcecie Państwo nam coś przekazać.

Serdeczne pozdrowienia,

Imię i nazwisko

Nazwa stanowiska

[xxx@xxx.is](mailto:xxx@xxx.is) – tel. xxx-xxxx

1. Sjá leiðbeiningar og tillögur til forráðamanna frá Embætti landlæknis [hér](https://www.landlaeknir.is/um-embaettid/greinar/grein/item43362/Born-i-sottkvi-%E2%80%93-leidbeiningar-og-tillogur-til-forradamanna). [↑](#footnote-ref-1)
2. Sjá leiðbeiningar fyrir almenning varðandi einangrun í heimahúsi sjá [hér](https://www.landlaeknir.is/um-embaettid/greinar/grein/item43366/Leidbeiningar-fyrir-almenning-vardandi-einangrun-i-heimahusi). [↑](#footnote-ref-2)
3. Smitrakningarteymi almannavarna er teymi sérfræðinga úr röðum lögreglunnar og hjúkrunarfræðinga sem hefur það hlutverk að rekja smitin af völdum veirunnar, COVID-19, og hafa samband við fólk sem þarf að fara í sóttkví. [↑](#footnote-ref-3)
4. T númer er númer sem hverri jákvæðri niðurstöðu úr COVID-19 prófi er gefið. Númerið er síðan m.a. notað í smitrakningu á viðkomandi smiti til að aðgreina það frá öðrum tilfellum. Engir tveir einstaklingar sem hafa greinst jákvæðir í COVID-19 prófi fá sama T-númerið enda er hér um að ræða raðnúmer. [↑](#footnote-ref-4)
5. Smitrakning er umfangsmikil aðgerð til að rekja smit, það er að rannsaka hverjir hafa hugsanlega verið útsettir fyrir sýktum einstakling. Smitrakningarteymi tekur ákvörðun í hverju tilfelli fyrir sig hverjir þurfa að fara í sóttkví. [↑](#footnote-ref-5)
6. Einstaklingur sem hefur umgengist veikan einstakling með COVID-19 hefur verið útsettur. Með því er átt við að hafa verið innan við 2 metra frá veikum einstaklingi meðan hann var með hósta eða hnerra, eða hafa snert hann, sofið í sama rúmi, dvalið í sama húsnæði eða verið í sama farartæki. Einkenni COVID-19 koma fram innan 14 daga frá smiti, svo aðeins þeir sem hafa verið útsettir innan 14 daga eru álitnir í hættu á að veikjast. [↑](#footnote-ref-6)